



Gelsenkirchen, 13.12.2020

Liebe Eltern,

wie Sie vielleicht erfahren haben, gibt es neue Informationen aus der Politik. Ministerpräsident Armin Laschet hat den Lockdown für NRW verkündet und für Schulen folgende Entscheidungen getroffen.

*An den Schulen und Kitas sollen die Kontakte **deutlich reduziert werden. Eltern sind aufgerufen, ihre Kinder, soweit es ihnen möglich ist, selbst in diesen Tagen zu betreuen.***

*Die Schulen sind geöffnet für die, die es brauchen - und die, **die es nicht brauchen, sind gebeten zuhause zu bleiben.** Der Schulunterricht wird ein anderer sein als in normalen Zeiten.*

Diese Entscheidungen sind nicht leichtfertig getroffen worden, aber erscheinen in der aktuellen Situation als dringend erforderlich. Ich bitte um Verständnis.

Denken Sie bitte an die Rückmeldung des gestrigen Elternbriefs.

Füllen Sie dazu den Abschnitt aus und werfen ihn in den Briefkasten der Schule oder mailen Sie uns ein Foto davon an die Mailadresse 195558@schule.nrw.de

Sollten Sie weitere Fragen haben, nehmen Sie bitte Kontakt zu der Klassenlehrerin /dem Klassenlehrer Ihres Kindes auf. Alle aktuellen Informationen erhalten Sie auch über unsere Homepage.

Schicken Sie im eigenen Interesse **Ihr Kind nur in die Schule, wenn es unbedingt nötig ist.**

Herzliche Grüße, bleiben Sie gesund und möglichst zuhause.

A handwritten signature in blue ink that reads 'Spiegel'.

Christian Spiegel
(Rektor)

Es folgen Übersetzungen.

Translated by Google - <https://www.google.com/>

Grundschule GeorgstraÙe
Gemeinschaftsgrundschule
GeorgstraÙe 1
45879 Gelsenkirchen



Gelsenkirchen, 13.12.2020

Sevgili aileler,

Duymuş olabileceğiniz gibi, siyasetten yeni bilgiler var. Başbakan Armin Laschet, Kuzey Ren Vestfalya'nın kapatıldığını duyurdu ve okullar için aşağıdaki kararları aldı. Okullardaki ve kreşlerdeki temaslar önemli ölçüde azaltılacaktır. Ailelerin bu günlerde bile çocuklarına mümkün olduğunca çok kendilerinin bakmaları isteniyor. Okullar ihtiyacı olanlar için açık ve ihtiyacı olmayanların ise evde kalması isteniyor.

Okul dersleri normal zamanlardan farklı olacak. Bu kararlar kesinlikle kolay alınmadı, ancak mevcut durumda acilen gerekli görünüyor. Lütfen aileler dünkü mektubundaki geri bildirimini hatırlayın. Bunu yapmak için, bölümü doldurun ve okulun posta kutusuna koyun veya 195558@schule.nrw.de e-posta adresine bir fotoğrafını bize e-posta ile gönderin.

Başka sorularınız varsa, lütfen çocuğunuzun sınıf öğretmeni ile iletişime geçin. Tüm güncel bilgiler web sitemizde de mevcuttur. Sizin iyiliğiniz için, çocuğunuzu sadece kesinlikle gerekliyse okula gönderin.

Saygılarımızla, mümkünse sağlıklı ve evde kalın.



Gelsenkirchen, 13.12.2020

الآباء الأعزاء ،

كما قد تكون سمعت ، هناك معلومات جديدة من السياسة. أعلن رئيس الوزراء أرمين لاشيت إغلاق NRW واتخذ القرارات التالية للمدارس. سيتم تقليل الاتصالات في المدارس ومراكز الرعاية النهارية بشكل كبير. الآباء مدعوون لرعاية أطفالهم قدر الإمكان ، حتى خلال هذه الأيام.

المدارس مفتوحة لمن يحتاجها - ومن لا يحتاج إليها يُطلب منهم البقاء في المنزل ، وستكون الدروس المدرسية مختلفة عن الأوقات العادية.

من المؤكد أن هذه القرارات لم تُتخذ على محمل الجد ، ولكن يبدو أن هناك حاجة ماسة إليها في الوضع الحالي. أطلب الفهم. يرجى تذكر الملاحظات الواردة في رسالة أمس من الوالدين.

للقيام بذلك ، املأ القسم وضعه في صندوق بريد المدرسة أو أرسل لنا صورة منه عبر البريد الإلكتروني schule.nrw.de@195558

إذا كانت لديك أي أسئلة أخرى ، فيرجى الاتصال بمعلم الفصل الخاص بطفلك. جميع المعلومات الحالية متاحة أيضًا على موقعنا.

لمصلحتك الخاصة ، أرسل طفلك إلى المدرسة فقط إذا كان ذلك ضروريًا للغاية.

مع أطيب التحيات ، حافظ على صحتك وفي المنزل إن أمكن.



Gelsenkirchen, 13.12.2020

Dragi părinți,

După cum ați auzit, există informații noi din politică. Premierul Armin Laschet a anunțat blocarea pentru NRW și a luat următoarele decizii pentru școli.

Contactele de la școli și de la grădinițe vor fi reduse semnificativ. Părinții sunt chemați să aibă grijă de copiii lor cât mai mult posibil, chiar și în aceste zile.

Școlile sunt deschise celor care au nevoie de el - iar celor care nu au nevoie de el li se cere să rămână acasă. Lecțiile școlare vor fi diferite de timpurile normale.

Aceste decizii cu siguranță nu au fost luate cu ușurință, dar par a fi urgent necesare în situația actuală. Cer înțelegere.

Vă rugăm să vă amintiți feedback-ul din scrisoarea de ieri de la părinți.

Pentru aceasta, completați secțiunea și introduceți-o în căsuța poștală a școlii sau trimiteți-ne prin e-mail o fotografie a acesteia la adresa de e-mail 195558@schule.nrw.de

Dacă aveți întrebări suplimentare, vă rugăm să contactați profesorul clasei copilului dumneavoastră. Toate informațiile actuale sunt disponibile și pe site-ul nostru.

În interesul dvs., trimiteți-vă copilul la școală numai dacă este absolut necesar.

Salutări, rămâneți sănătos și acasă, dacă este posibil.

Grundschule Georgstraße
Gemeinschaftsgrundschule
Georgstraße 1
45879 Gelsenkirchen



Gelsenkirchen, 13.12.2020

Cari genitori,

Come avrai sentito, ci sono nuove informazioni dalla politica. Il primo ministro Armin Laschet ha annunciato il blocco per NRW e ha preso le seguenti decisioni per le scuole.

I contatti nelle scuole e negli asili nido devono essere notevolmente ridotti. I genitori sono chiamati a badare il più possibile ai propri figli, anche in questi giorni.

Le scuole sono aperte a chi ne ha bisogno e chi non ne ha bisogno è pregato di restare a casa, le lezioni saranno diverse dai tempi normali.

Queste decisioni non sono state certamente prese alla leggera, ma sembrano essere urgentemente necessarie nella situazione attuale. Chiedo comprensione.

Ricorda il feedback dei genitori nella lettera di ieri.

Per fare ciò, compila la sezione e mettila nella casella di posta della scuola o inviaci una foto via e-mail all'indirizzo 195558@schule.nrw.de

Se hai ulteriori domande, contatta l'insegnante di classe di tuo figlio. Tutte le informazioni attuali sono disponibili anche sul nostro sito web.

Nel tuo interesse, manda tuo figlio a scuola solo se è assolutamente necessario.

Cordiali saluti, rimani in salute ea casa, se possibile.

Translated by Google - <https://www.google.com/>